

ASSEMBLY
Assemblage
Montaje

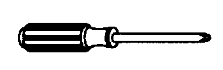
Introduction

This Wet/Dry Vac is intended for household use. It may be used for vacuuming wet or dry media and may be used as a blower.

Read this owner's manual to familiarize yourself with the product features and to understand the specific usage of your new Vac.

Unpacking and Checking Carton Contents

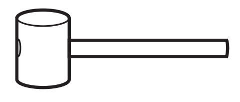
Tools Required



Phillips Screwdriver



Hammer



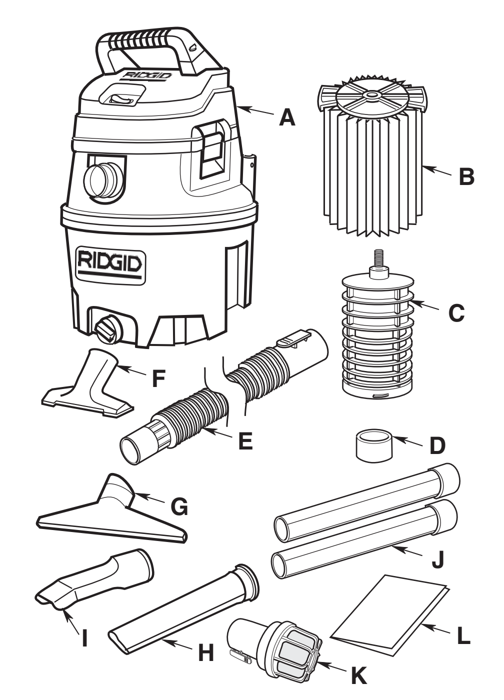
Mallet

Refer to the assembly sketch for positioning of parts.

Remove contents of carton. Check each item against the Carton Contents List. Call 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) from the US and Canada, 01-800-701-9811 from Mexico, or E-mail us at info@ridgid.com if any parts are damaged or missing.

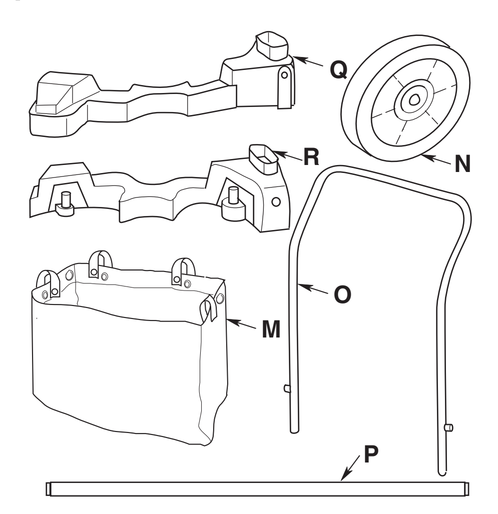
Carton Contents List

Key	Description	Qty
A	Wet/Dry Vac Assembly	1
B*	Qwik Lock™ Filter	1
C*	Filter Cage	1
D*	Float	1
E	Tug-A-Long Hose	1
F	Utility Nozzle	1
G	Wet Nozzle	1
H	Crevice Nozzle	1
I	Car Nozzle	1
J	Extension Wands	2
K	Muffler/Diffuser	1
L	Owner's Manual	1

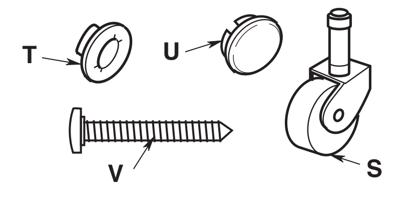


Unpacking and Checking Carton Contents (continued)

Key	Description	Qty
	Carton containing the following parts:	
M	Storage Bag	1
N	8” Wheel	2
O	Metal Handle	1
P	Axle	1
Q	Caddy, Right	1
R	Caddy, Left	1



Key	Description	Qty
	Bag of Loose Parts - Containing the following:	
S	2” Caster	2
T	1/2” Cap Nut	2
U	Wheel Caps	2
V	Screw, Type AB #10 x 1-3/4	4



Filter Removal and Installation

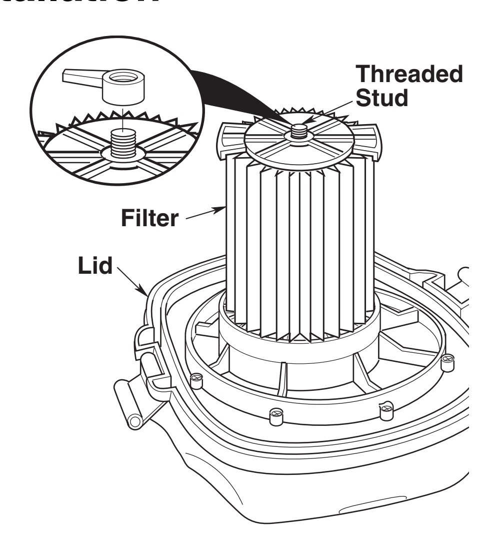
To install a new filter you must first determine which filter attachment system is used on your Vac.

The filter cage has a stud on the end with either screw threads to receive a filter nut, or the Qwik Lock™ ball end which will allow the filter to snap into place without a filter nut or other attachment hardware.

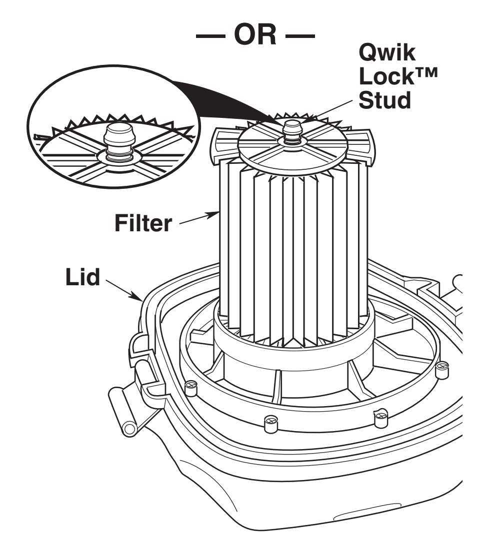
The stud type will determine which of the following sets of instructions should be used.

WARNING: Do not operate without filter cage and float, as they prevent liquid from entering the impeller and damaging the motor.

IMPORTANT: To avoid damage to the blower wheel, always reinstall the filter before using the Vac for dry material pick-up.



— OR —



Filter Removal and Installation (con't.)

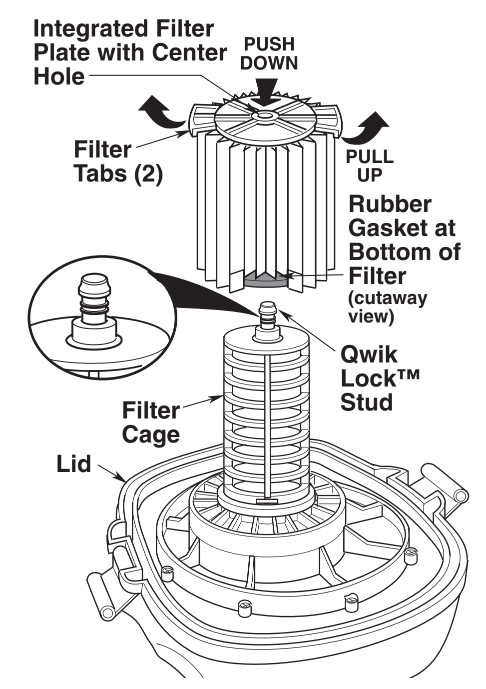
Removal and Installation of the Qwik Lock™ Filter

Filter Removal:

1. Hold the filter tabs of the Qwik Lock™ filter in each hand.
2. With one thumb on the Qwik Lock™ stud, which protrudes through the integrated filter plate, lift up on the filter tabs while pushing down on the stud.
3. This action will cause the filter to release from the filter cage. Slide filter off cage.

Filter Installation:

1. Carefully slide the Qwik Lock™ filter over the filter cage and press down on the outside edge of the filter until the rubber gasket on the bottom of the filter seats securely around the base of the filter cage and against the lid.
2. Align the small center hole in the top of the filter over the Qwik Lock™ stud on the filter cage. Press firmly on top of the filter near the stud to allow the filter to snap over the ball on the end of the stud. The filter is now attached.



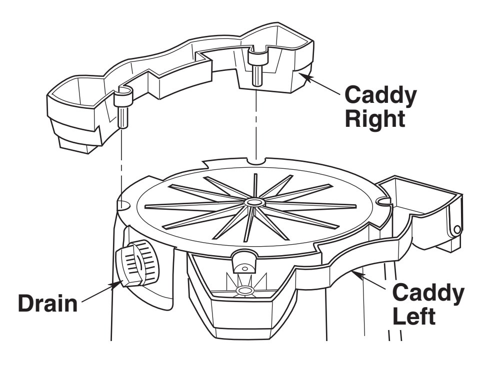
NOTE: Failure to properly seat the bottom gasket could result in debris bypassing the filter.

Drum/Caddy Assembly

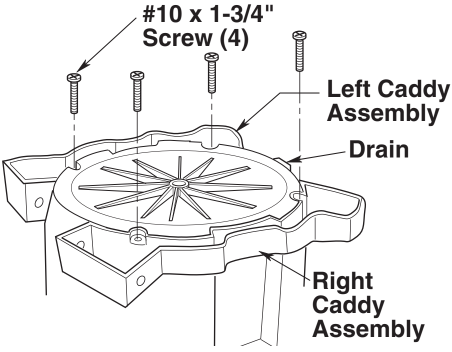
If any parts are missing or damaged contact Customer Service.

Do not assemble until you have all the parts.

1. Insert caddy left and caddy right into the bottom of drum as shown. Light taps with a mallet or hammer may be needed to fully seat both caddies.



2. Install (4) #10 x 1-3/4” screws into matching holes on both right and left side of caddy, securing them to the bottom of the drum. Tighten screws until just snug. Do not over tighten as this may tend to deform the caddies.

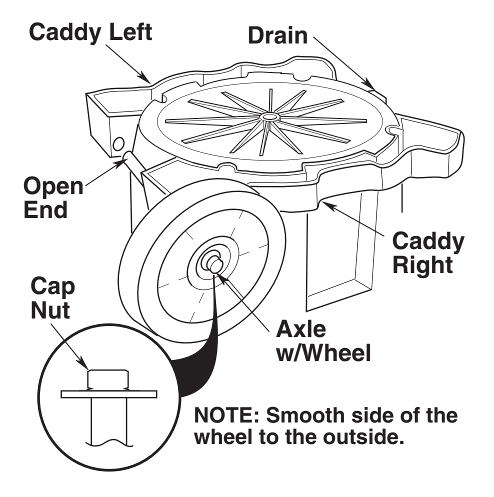


3. Installing Cap Nut

a. Place cap nut on end of axle.

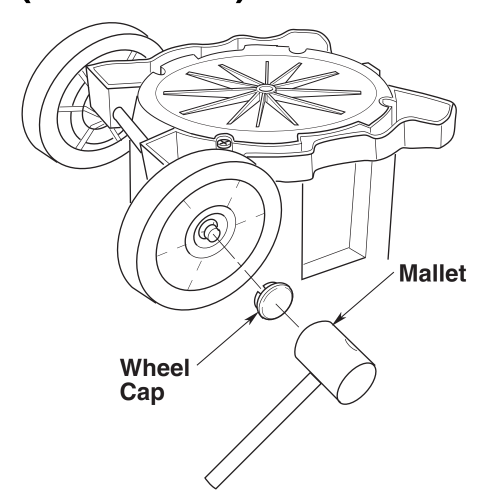
b. Tap gently with hammer until fully seated.

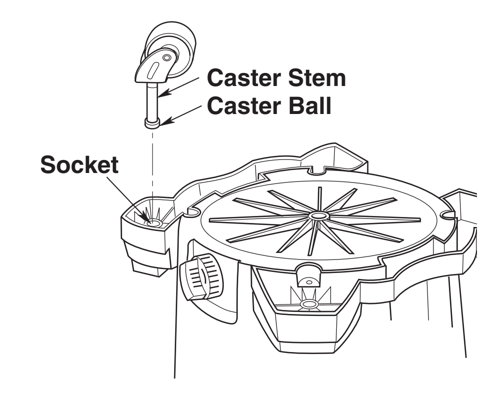
c. Place wheel on the axle with smooth portion of wheel facing outward.



Drum/Caddy Assembly (continued)

4. Slide open end of axle through caddy left making sure the leg slot lines up with the cradle hole. Slide all the way through the caddy right. Light taps with a mallet may be required to fully insert axle.
5. Install second wheel onto axle with smooth portion of wheel facing outward.
6. Install the second cap nut. Tap gently until cap nut is firmly seated
7. Using a rubber mallet or hammer, gently tap the wheel cap onto the right wheel until the wheel cap is firmly seated onto the wheel. This is required on both left and right sides.
8. Insert the caster stem into the socket of the caster foot as shown. (Front caster only).
9. Push on the caster until the ball on the caster stem is inserted all the way into the socket. You will be able to hear the ball snap into the socket and the caster will swivel easily when positioning is correct.





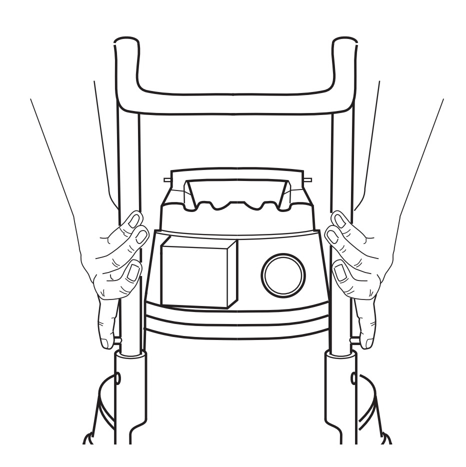
Installing Handle

Press and hold release buttons while installing handle into handle receptacles in drum (See illustration).

NOTE: An audible snap of release buttons indicates successful engagement of handle.

Removing Handle

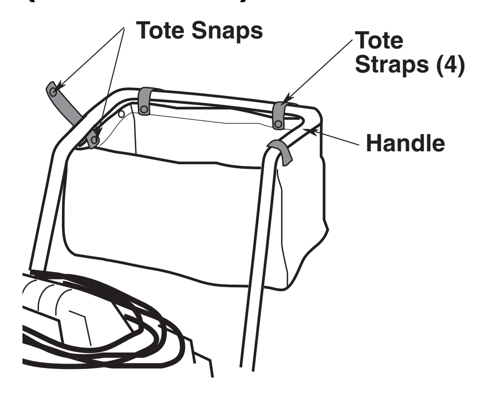
Press and hold release buttons as shown. While firmly pushing in release buttons, pull handle upwards to remove (see illustration).



Drum/Caddy Assembly (continued)

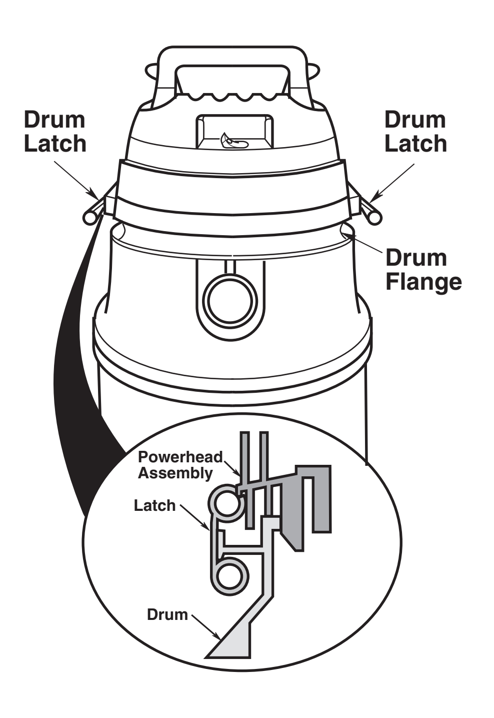
Installing Tool Holder

Install tool holder as shown with extension wand holders facing unit.



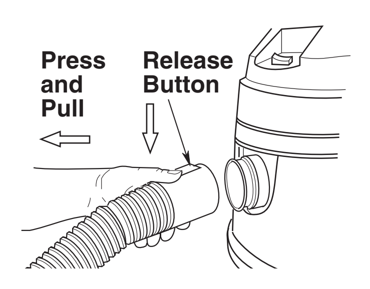
Wet/Dry Vac Assembly

1. Position the powerhead assembly on the drum/caddy assembly as shown (assembled earlier).
2. Rotate both latches down and press until you hear them snap over the flanges on the drum.



Insert Hose

Insert the push button end of the “Tug-A-Long” hose into the inlet of the Vac. The hose should snap into place. To remove the hose from the Vac, press the release button in the hose assembly and pull the hose out of the Vac inlet, as shown.



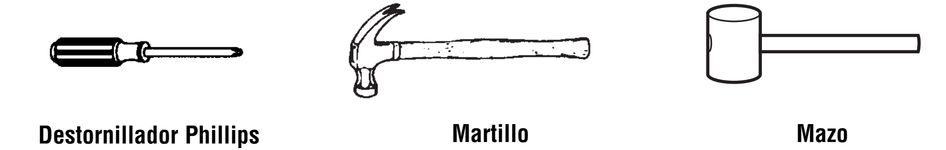
Introducción

Esta aspiradora para mojado/seco está diseñada solamente para uso doméstico. Se puede utilizar para recoger materiales mojados o secos y se puede usar como soplador.

Lea este manual del usuario para familiarizarse con las características del producto y para entender la utilización específica de su nueva aspiradora.

Desempaquetado y comprobación del contenido de la caja de cartón

Herramientas necesarias



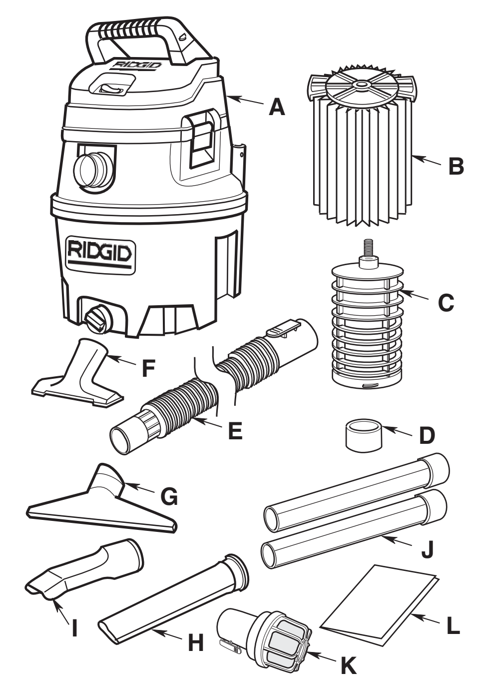
Destornillador Phillips **Martillo** **Mazo**

Consulte el dibujo de ensamblaje para averiguar el posicionamiento de las piezas.

Saque todo el contenido de la caja de cartón. Asegúrese de que no falte ningún artículo utilizando la lista del contenido de la caja. Llame al 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) desde los EE.UU. y Canadá, y al 01-800-701-9811 desde México, o envíenos un correo electrónico a info@ridgid.com si cualquier pieza está dañada o falta.

Lista del contenido de la caja de cartón

Clave	Descripción	Cant.
A	Aspiradora para mojado/seco	1
B*	Filtro Qwik Lock™	1
C*	Jaula del filtro	1
D*	Flotador	1
E	Manguera arrastrable	1
F	Boquilla de uso general	1
G	Boquilla para mojado	1
H	Boquilla rinconera	1
I	Boquilla para auto	1
J	Tubos extensores	2
K	Silenciador/Difusor	1
L	Manual del usuario	1

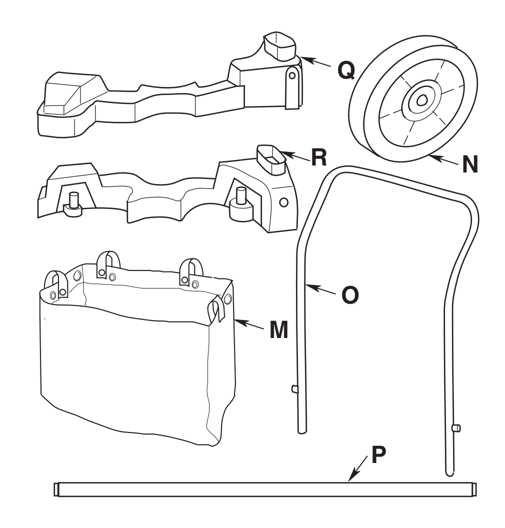


Desempaquetado y comprobación del contenido de la caja de cartón (continuación)

Clave **Descripción** **Cant.**

Caja de cartón que contiene
las piezas siguientes:

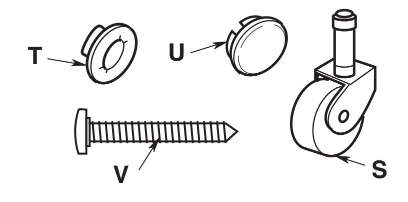
M Bolsa de almacenamiento...................1
N Rueda de 8 pulgadas 2
O Mango metálico.................................1
P Eje...1
Q Base de soporte derecha 1
R Base de soporte izquierda 1



Clave **Descripción** **Cant.**

Bolsa de piezas sueltas
que contiene lo siguiente:

S Ruedecilla de 2 pulgadas....................2
T Tuerca de tapa de 1/2 pulgada............2
U Tapas de rueda 2
V Tornillo de tipo AB No. 10 x 1-3/4......4



Remoción e instalación del filtro

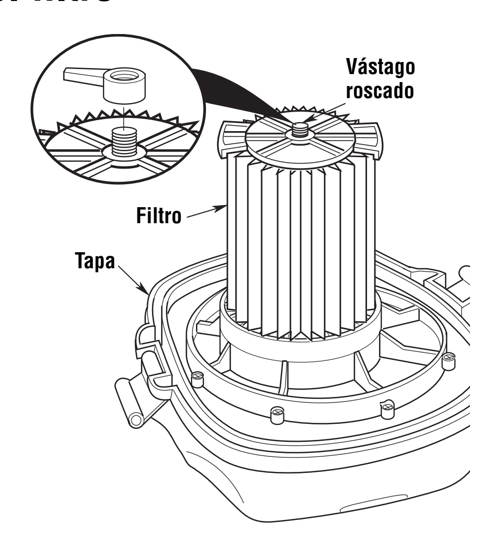
Para instalar un filtro nuevo, usted debe determinar primero qué sistema de sujeción del filtro se utiliza en su aspiradora.

La jaula del filtro tiene un vástago en el extremo con roscas de tornillo para recibir una tuerca de filtro o el extremo de bola Qwik Lock™ que permitirá acoplar el filtro a presión en su sitio sin una tuerca de filtro u otro herraje de sujeción.

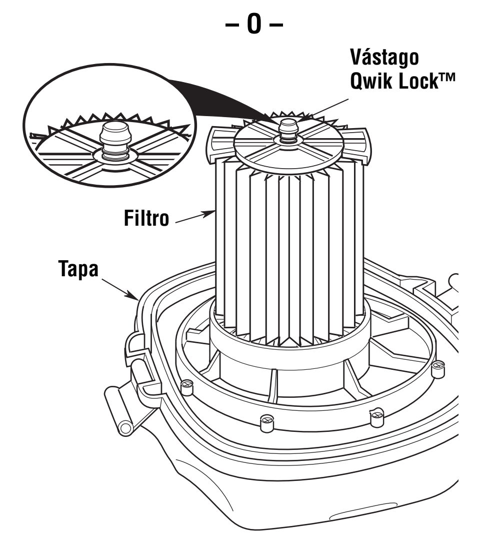
El tipo de vástago determinará cuál de los siguientes conjuntos de instrucciones se debe utilizar.

> ⚠ **ADVERTENCIA: No utilice la aspiradora sin la jaula del filtro y el flotador, ya que estas piezas evitan que entre líquido en el impulsor y dañe el motor.**

IMPORTANTE: Para evitar dañar la rueda del soplador, reinstale siempre el filtro antes de utilizar la aspiradora para recoger material seco.



– O –



Remoción e instalación del filtro (continuación)

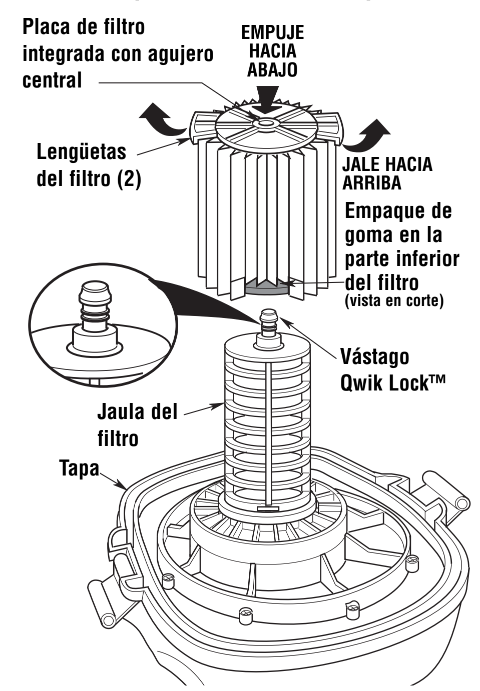
Remoción e instalación del filtro Qwik Lock™

Remoción del filtro:

1. Sostenga las lengüetas del filtro Qwik Lock™ en cada mano.
2. Con un dedo pulgar en el vástago Qwik Lock™, que sobresale a través de la placa del filtro integrada, levante las lengüetas del filtro a la vez que empuja hacia abajo sobre el vástago.
3. Esta acción hará que el filtro se suelte de la jaula del filtro. Deslice el filtro hasta retirarlo de la jaula.

Instalación del filtro:

1. Deslice cuidadosamente el filtro Qwik Lock™ sobre la jaula del filtro y presione hacia abajo sobre el borde exterior del filtro hasta que el empaque de goma ubicado en la parte inferior del filtro se asiente firmemente alrededor de la base de la jaula del filtro y contra la tapa.
2. Alinee el agujero central pequeño ubicado en la parte superior del filtro sobre el vástago Qwik Lock™ ubicado en la jaula del filtro. Presione firmemente sobre la parte de arriba del filtro cerca del vástago, para permitir que el filtro se acople a presión sobre la bola ubicada en el extremo del vástago. Una vez hecho esto, el filtro estará instalado.



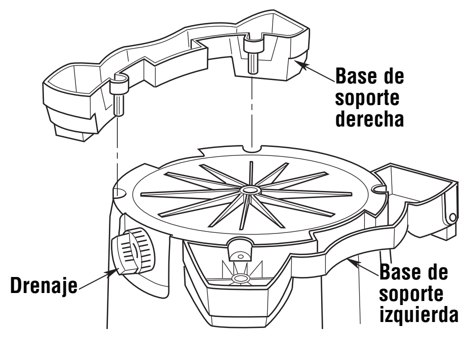
NOTA: Si no se asienta apropiadamente el empaque inferior, el resultado podría ser que los residuos rodeen el filtro.

Ensamblaje del tambor/base de soporte

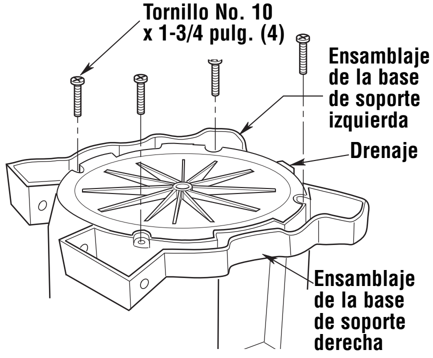
Si cualquiera de las piezas falta o está dañada, póngase en contacto con Servicio al Cliente.

No monte la aspiradora hasta que tenga todas las piezas.

1. Introduzca la base de soporte izquierda y la base de soporte derecha en la parte inferior del tambor, de la manera que se muestra en la ilustración. Es posible que se necesiten unos golpes ligeros con un mazo o un martillo para asentar completamente ambas bases de soporte.



2. Instale (4) tornillos No. 10 x 1-3/4 pulgadas en los agujeros correspondientes ubicados tanto en el lado derecho como en el lado izquierdo de la base de soporte, sujetándolos firmemente a la parte inferior del tambor. Apriete los tornillos sólo hasta que queden perfectamente ajustados. No los apriete demasiado, ya que esto podría tender a deformar las bases de soporte.

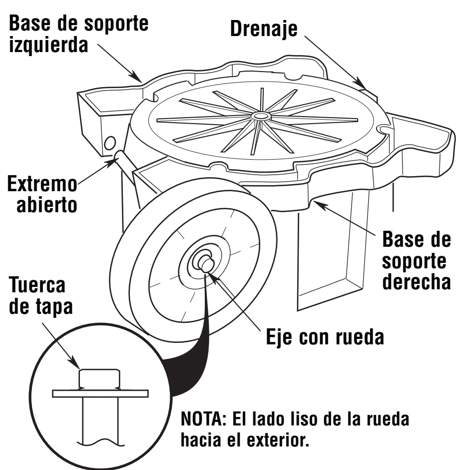


3. Instalación de la tuerca de tapa

a. Coloque la tuerca de tapa en el extremo del eje.

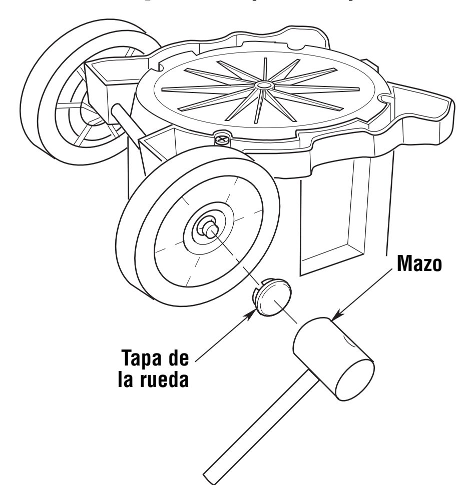
b. Golpee ligeramente la tuerca de tapa con el martillo hasta que esté completamente asentada.

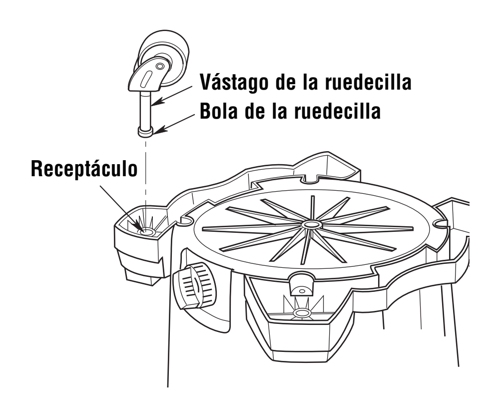
c. Coloque la rueda en el eje con la parte lisa de la rueda orientada hacia afuera.



Ensamblaje del tambor/base de soporte (cont.)

4. Deslice el extremo abierto del eje a través de la base de soporte izquierda, asegurándose de que la ranura de la pata se alinee con el agujero de la cuna. Deslice dicho extremo completamente a través de la base de soporte derecha. Es posible que se requieran golpes ligeros con un mazo para introducir completamente el eje.
5. Instale la segunda rueda en el eje con la parte lisa de la rueda orientada hacia afuera.
6. Instale la segunda tuerca de tapa. Golpee ligeramente la tuerca de tapa hasta que esté firmemente asentada.
7. Utilizando un mazo de goma o un martillo, golpee suavemente la tapa de la rueda sobre la rueda derecha hasta que dicha tapa de la rueda esté firmemente asentada en la rueda. Se requiere hacer esto tanto en los lados izquierdo como derecho.
8. Introduzca el vástago de la ruedecilla en el receptáculo del pie de ruedecilla, de la manera que se muestra en la ilustración (ruedecilla delantera solamente).
9. Empuje sobre la ruedecilla hasta que la bola del vástago de la ruedecilla esté introducida completamente en el receptáculo. Usted podrá oír como la bola se acopla a presión en el receptáculo y la ruedecilla girará fácilmente cuando el posicionamiento sea correcto.





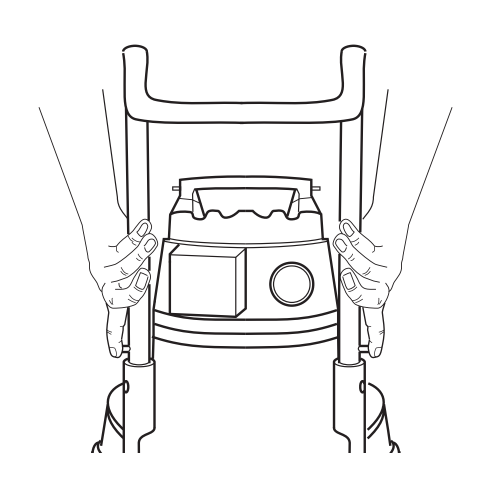
Instalación del asa

Oprima y mantenga oprimidos los botones de liberación mientras instala el asa en los receptáculos para el asa ubicados en el tambor (vea la ilustración).

NOTA: Un chasquido audible de los botones de liberación indica un acoplamiento exitoso del asa.

Remoción del asa

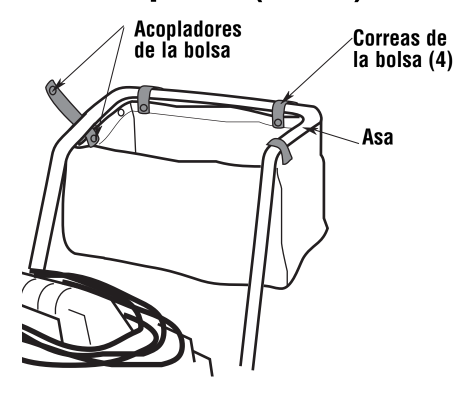
Oprima y mantenga oprimidos los botones de liberación, de la manera que se muestra en la ilustración. Mientras oprime firmemente los botones de liberación, tire del asa hacia arriba hasta quitarla (vea la ilustración).



Ensamblaje del tambor/base de soporte (cont.)

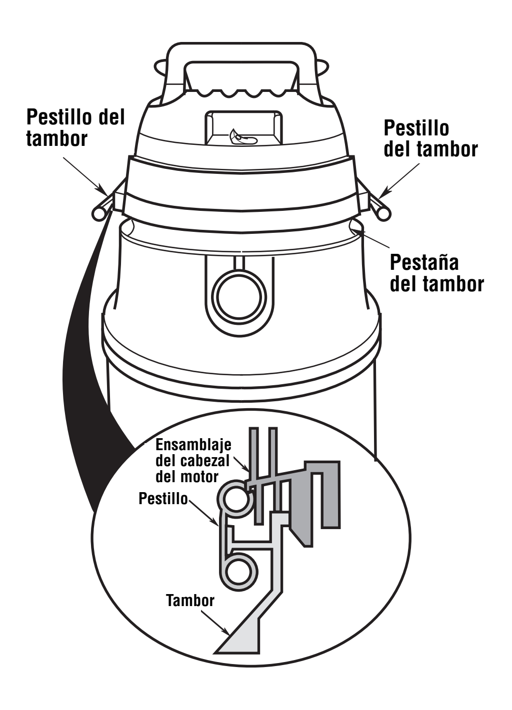
Instalación del portaherramientas

Instale el portaherramientas de la manera que se muestra en la ilustración, con los portatubos extensores orientados hacia la unidad.



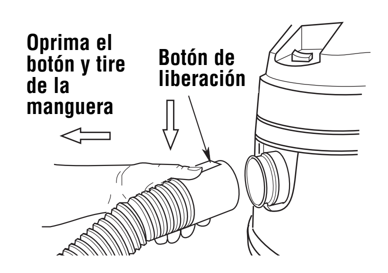
Ensamblaje de la aspiradora para mojado/seco

1. Posicione el ensamblaje del cabezal del motor sobre el ensamblaje del tambor/base de soporte, de la manera que se muestra en la ilustración (ensamblado antes).
2. Gire ambos pestillos hacia abajo y presione hasta que los oiga acoplarse a presión sobre las pestañas del tambor.



Introduzca la manguera

Introduzca el extremo con botón pulsador de la manguera “arrastrable” en la entrada de la aspiradora. La manguera debe acoplarse a presión en su sitio. Para quitar la manguera de la aspiradora, oprima el botón de liberación que está en el ensamblaje de la manguera y tire de la manguera hasta sacarla de la entrada de la aspiradora, de la manera que se muestra en la ilustración.



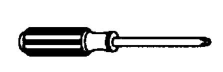
Introduction

Cet aspirateur de liquides et de poussières est conçu pour emploi résidentiel seulement. Il peut être utilisé pour aspirer des matières humides ou sèches, et il peut également faire fonction de souffleuse.

Lisez ce mode d'emploi pour vous familiariser avec les fonctions du produit et pour comprendre les particularités d'utilisation de votre nouvel aspirateur.

Déballage et contrôle du contenu du carton

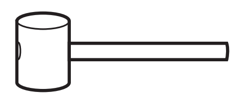
Outils nécessaires



Tournevis à tête cruciforme



Marteau



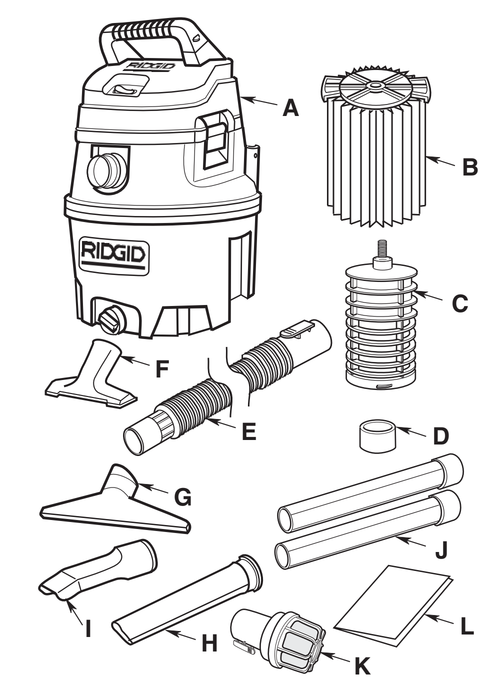
Maillet

Se référer au croquis d'assemblage pour le positionnement des pièces.

Retirez tous les éléments se trouvant dans la boîte en carton. Inspectez chaque élément en le comparant à la liste incluse dans la boîte en carton. Téléphonez au 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) depuis les États-Unis et le Canada, 01-800-701-9811 depuis le Mexique, ou envoyez-nous un courriel à info@ridgid.com si de quelconques composants sont endommagés ou manquants.

Liste du contenu de la boîte en carton

Légende	Description	Qté
A	Ensemble d'aspirateur de liquides et de poussières	1
B*	Filtre Qwik Lock™	1
C*	Cage du filtre	1
D*	Flotteur	1
E	Tuyau de traction Tug-A-Long	1
F	Suceur à usages multiples	1
G	Suceur humide	1
H	Suceur plat	1
I	Suceur pour véhicules	1
J	Baguettes de rallonge	2
K	Silencieux/diffuseur	1
L	Mode d'emploi	1

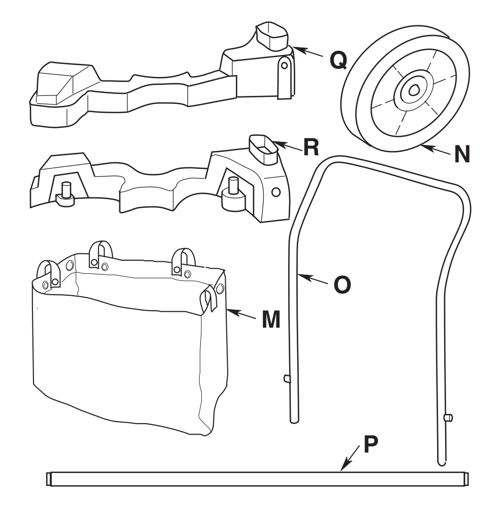


Déballage et contrôle du contenu du carton (suite) —

Légende **Description** **Qté**

Boîte en carton contenant les pièces suivantes :

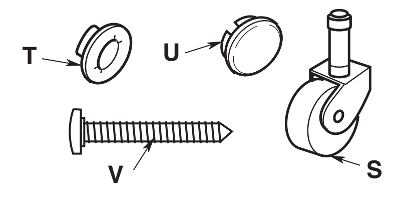
M	Sac de rangement	1
N	Roue de 8 po	2
O	Poignée en métal	1
P	Axe	1
Q	Chariot, côté droit	1
R	Chariot, côté gauche	1



Légende **Description** **Qté**

Sachet de pièces détachées –
Contenant les pièces suivantes :

S	Roulette de 2 po	2
T	Écrou borgne de 1/2 po	2
U	Chapeau de roue	2
V	Vis de type AB N° 10 x 1-3/4	4



Retrait et installation du filtre

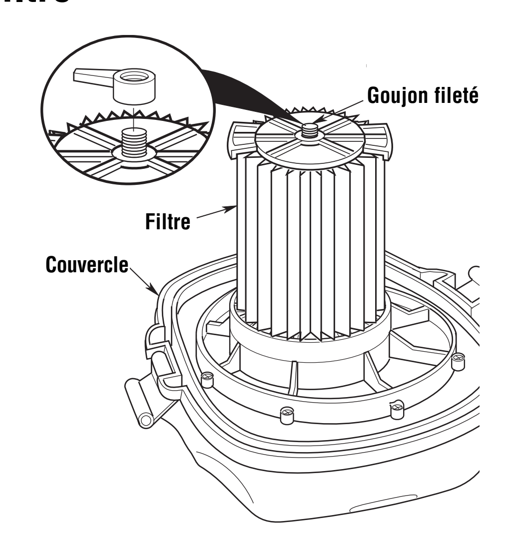
Pour installer un nouveau filtre, vous devez d'abord déterminer quel système de fixation du filtre est utilisé sur votre aspirateur.

La cage du filtre comporte un goujon à son extrémité avec soit un filet pour vis permettant d'y placer l'écrou de fixation du filtre, soit un embout sphérique Qwik Lock™ permettant au filtre de s'emboîter sans nécessiter un écrou de fixation de filtre ou tout autre élément de fixation.

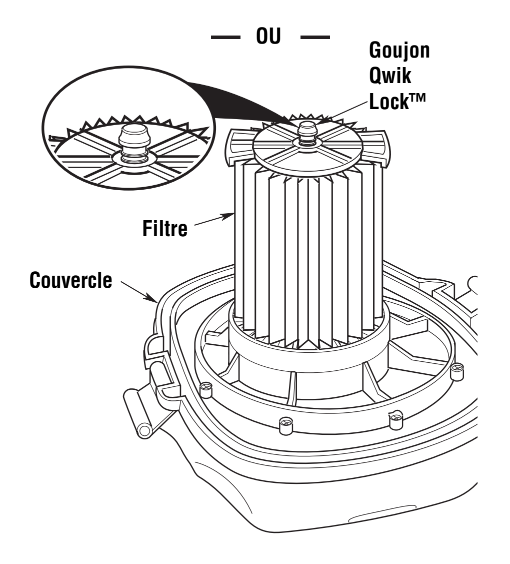
Le type de goujon déterminera lesquelles des instructions suivantes devront être utilisées.

⚠ AVERTISSEMENT : ne faites pas fonctionner sans la cage du filtre et le flotteur étant donné qu'ils empêchent l'entrée de liquide dans la roue et protègent ainsi le moteur contre les dommages pouvant en résulter.

IMPORTANT : pour ne pas risquer d'endommager la roue de la soufflante, réinstallez toujours le filtre avant d'utiliser l'aspirateur en vue de ramassage de déchets solides.



— OU —



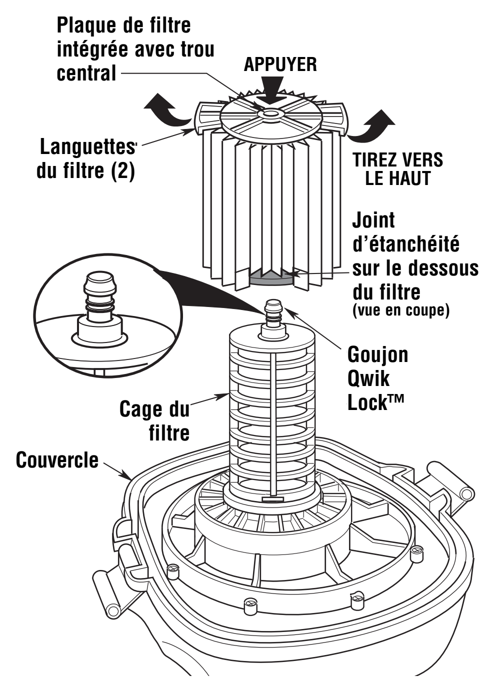
Retrait et installation du filtre Qwik Lock™

Retrait du filtre :

1. Saisissez les deux languettes du filtre Qwik Lock™, une dans chaque main.
2. Placez un pouce sur le goujon Qwik Lock™, qui dépasse de la plaque de filtre intégrée, tirez sur les languettes du filtre et appuyez en même temps sur le goujon.
3. Cette action aura pour effet que le filtre sera relâché de la cage du filtre. Faites glisser le filtre pour le sortir de la cage.

Installation du filtre :

1. Faites glisser délicatement le filtre Qwik Lock™ par-dessus la cage du filtre et appuyez sur le bord extérieur du filtre jusqu'à ce que le joint d'étanchéité en caoutchouc sur le dessous du filtre soit solidement installé autour de la base de la cage du filtre et contre le couvercle.
2. Alignez le petit trou central sur le dessus du filtre au-dessus du goujon Qwik Lock™ sur la cage du filtre. Appuyez fermement sur le dessus du filtre, à proximité du goujon, pour permettre au filtre de s'emboîter sur l'embout sphérique du goujon. Le filtre est maintenant installé.



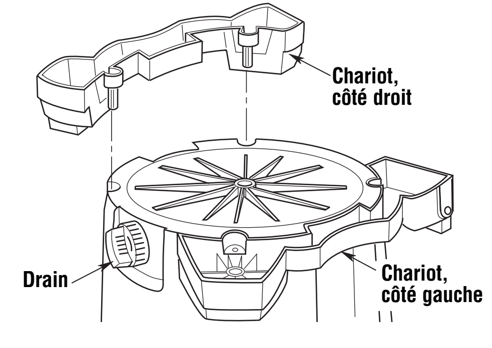
REMARQUE : si vous n'installez pas correctement le joint d'étanchéité du dessous, il est possible que des débris passent à côté du filtre.

Assemblage du tambour/chariot

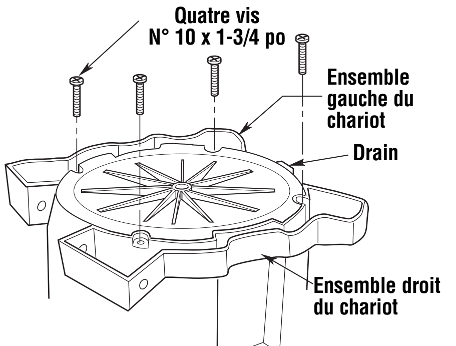
Veuillez contacter le service clientèle si de quelconques pièces sont endommagées ou manquantes.

Ne commencez pas le montage si vous ne disposez pas de toutes les pièces.

1. Insérez le côté gauche et le côté droit du chariot dans la partie inférieure du tambour, tel que cela est illustré. Il vous sera peut-être nécessaire de tapoter à l'aide d'un maillet ou d'un marteau pour que les deux composants du chariot s'encastrent complètement.



2. Insérez les quatre vis (N° 10 x 1-3/4 po) dans les trous réservés à cet effet sur le côté gauche et sur le côté droit du chariot, et assujettissez-les à la partie inférieure du tambour. Serrez les vis, mais pas de façon excessive car cela à tendance à déformer le chariot.

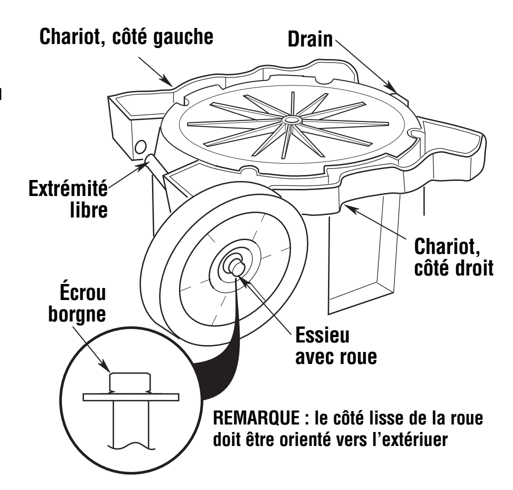


3. Installation des écrous borgnes :

a. Placez l'écrou borgne sur l'extrémité de l'essieu;

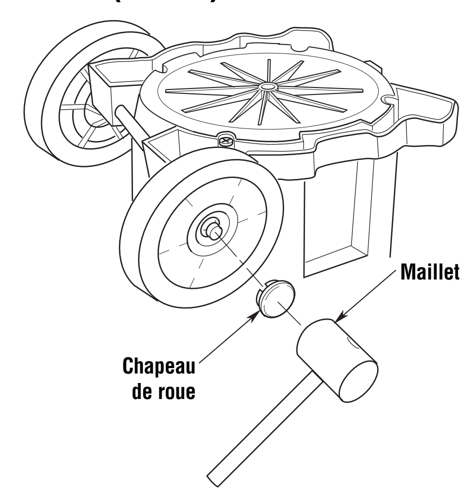
b. Tapotez à l'aide d'un marteau jusqu'à ce que l'écrou soit complètement mis en place ;

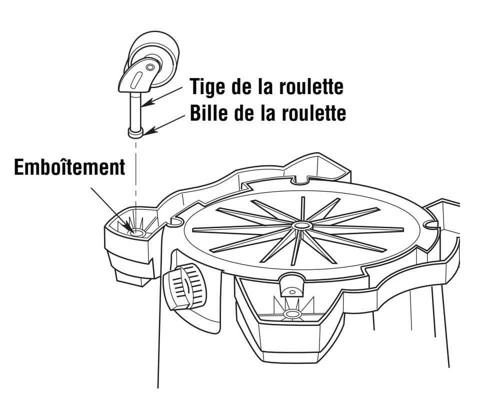
c. Placez la roue sur l'essieu, la portion lisse de la roue étant orientée vers l'extérieur.



Assemblage du tambour/chariot (suite)

4. Faites glisser l'extrémité libre de l'essieu à travers le composant gauche du chariot en veillant à ce que la fente pour le pied soit alignée avec l'orifice réservé au berceau. Faites-la glisser à fond à travers le composant droit du chariot. Il sera peut-être nécessaire de tapoter à l'aide d'un maillet pour insérer l'essieu complètement.
5. Installez la seconde roue sur l'essieu, la portion lisse de la roue étant orientée vers l'extérieur.
6. Installez le second écrou borgne. Tapotez doucement sur l'écrou jusqu'à ce qu'il soit complètement mis en place.
7. À l'aide d'un maillet en caoutchouc ou d'un marteau, tapotez doucement sur le chapeau de roue jusqu'à ce qu'il soit fermement mis en place sur la roue de droite. Effectuez la même procédure avec le chapeau de roue et la roue de gauche.
8. Insérez la tige de la roulette dans l'emboîtement du pied de la roulette tel que cela est illustré (roulette avant seulement).
9. Poussez sur la roulette jusqu'à ce que la bille située sur la tige de la roulette soit insérée à fond dans l'emboîtement. Vous pourrez entendre un bruit sec lorsque la bille s'encastrera dans l'emboîtement, et la roulette pivotera facilement une fois que le positionnement aura bien été effectué.





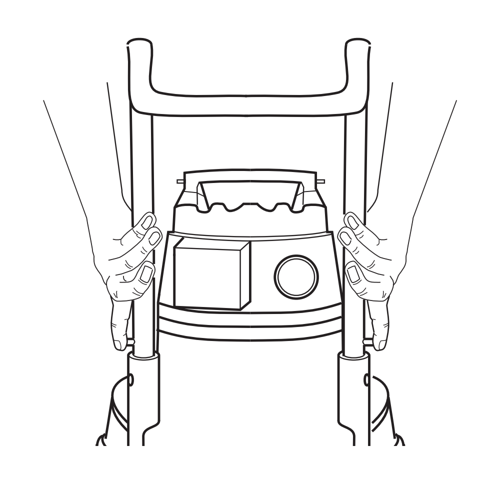
Mise en place de la poignée

Appuyez sur les boutons de déclenchement, et maintenez-les enfoncés, pendant que vous placez la poignée dans les logements de la poignée situés sur le tambour (veuillez vous reporter à l'illustration).

REMARQUE : lorsque vous entendrez un bruit sec provenant des boutons de déclenchement, cela indiquera que la poignée a été correctement engagée.

Retrait de la poignée

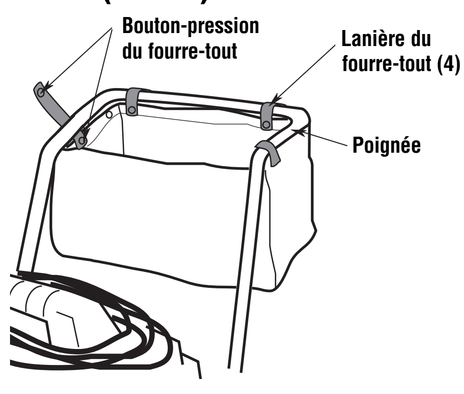
Appuyez sur les boutons de déclenchement, et maintenez-les enfoncés, tel que cela est illustré. Tout en appuyant fermement sur les boutons de déclenchement, tirez la poignée vers le haut afin de la retirer (veuillez vous reporter à l'illustration).



Assemblage du tambour/chariot (suite)

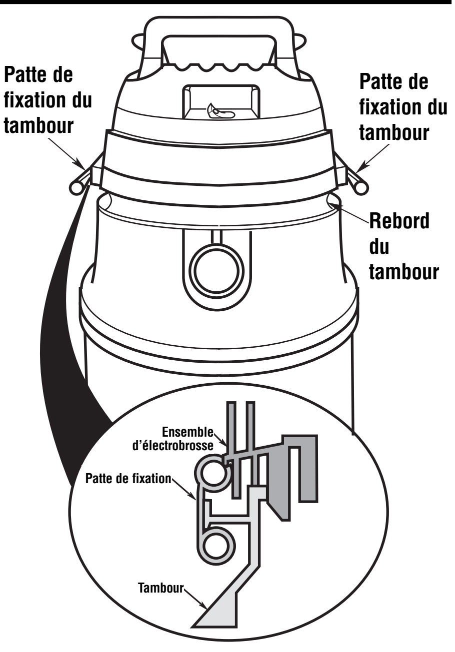
Mise en place du porte-outils

Installez le porte-outils de la façon illustrée, les supports des tiges de rallonge faisant face à l'appareil.



Assemblage de l'aspirateur de liquides et de poussières

1. Positionnez l'ensemble d'élément moteur sur l'ensemble de tambour/chariot tel que cela est illustré (déjà assemblé au cours d'une étape précédente).
2. Faites pivoter les deux pattes de fixation vers le bas et appuyez jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent sur les rebords du tambour (vous entendrez un bruit sec).



Insertion du tuyau

Insérez l'extrémité du tuyau de remorquage « Tug-A-Long » où est situé le bouton de déclenchement à l'intérieur de l'orifice d'aspiration de l'appareil. Le tuyau devrait se mettre en place avec un bruit sec. Pour retirer le tuyau de l'aspirateur, appuyez sur le bouton de déclenchement sur le tuyau et tirez sur le tuyau jusqu'à ce qu'il sorte de l'orifice d'aspiration de l'appareil, tel que cela est illustré.

